

Z-PRIME™ Plus, PORCELAIN PRIMER*, PORCELAIN BONDING RESIN*, OPAQUER*, PORCELAIN ETCHANT* (9,5% HF), BARRIER GEL***Показания к применению:**

1. Восстановление керамических и литий-дисиликатных реставраций.
2. Восстановление металлокерамических или циркониевых/оксид-алюминиевых реставраций.
3. Восстановление старых или непрямых композитных реставраций.

Предполагаемый пользователь: Лицензированный стоматолог.

Предупреждения:

- Не применяйте данный продукт до тех пор, пока вы внимательно не прочтаете и не поймете данную инструкцию.
- Фтористоводородная кислота — очень мощное и агрессивное химическое вещество. Это сильный раздражитель для глаз и тканей. При случайном попадании в глаза промойте их большим количеством воды в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Фтористоводородная кислота также выделяет пары, которые раздражают дыхательные пути. Хроническое вдыхание паров опасно и может нанести вред здоровью. Необходимо соблюдать крайнюю осторожность, чтобы защитить пациента, доктора и ассистента. Эти люди должны носить защитные очки. Доктор и ассистент должны носить защитные перчатки. **При внутриротовом керамическом восстановлении необходимо использовать изоляцию коффердамом.**
- НЕ используйте **PORCELAIN ETCHANT** для протравливания открытой поверхности эмали или дентина.
- В случае, если **PORCELAIN ETCHANT** остается на коже или слизистой оболочке в течение длительного периода времени, это может привести к травме. При контакте с другими тканями немедленно ополосните большим количеством воды в течение нескольких минут.
- Перед внутриротовым применением проверьте текучесть протравителей. Если ощущается сопротивление, замените наконечник и повторите проверку. Используйте только рекомендованные наконечники.
- Не допускайте проглатывания продукта.
- Снова закройте шприцы люэровским колпачком. Рекомендуется использовать общедоступные гигиенические защитные покрытия, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения.
- **Z-PRIME Plus** и **PORCELAIN PRIMER** легко воспламеняются.

Предостережения:

Перекрестное загрязнение:

- Продукт может содержать компоненты, предназначенные для однократного использования. Утилизируйте использованные или загрязненные наконечники. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте снова.
- Рекомендуется использовать общедоступные гигиенические защитные покрытия, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения. Если шприц загрязнен, выбросьте его. Не очищайте и не дезинфицируйте.

Меры предосторожности:

- **Z-PRIME Plus, PORCELAIN BONDING RESIN** и **OPAQUER** являются материалами, чувствительными к свету. Используйте продукты сразу после выдавливания или защищайте от попадания внешнего света.
- Следует избегать загрязнения слюной, кровью или водой во время этих процедур.
- Избегайте контакта с кожей; неполимеризованные (мет) акрилатные смолы могут вызвать сенсибилизацию кожи у восприимчивых людей. В случае контакта промойте кожу водой с мылом.
- Защитные очки должны носить пациент и стоматологический персонал.
- Конкретные сроки годности см. на этикетках отдельных компонентов.
- Паспорт безопасности предоставляется по запросу.
- Паспорт безопасности доступен на сайте www.bisco.com.
- Инструкция по применению предоставляется по запросу.
- Инструкция по применению доступна на сайте www.bisco.com.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**OPAQUER:**

При комнатной температуре (от 20 °C/68 °F до 25 °C/77 °F)

Время воздействия: Минимум 30 сек.

Время отверждения: Максимум 2 мин. 45 сек.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**Восстановление керамических и литий-дисиликатных реставраций:**

1. Изолируйте участок, подлежащий восстановлению.
2. Удалите глазурь и скосите (под углом 45 45°) керамику вокруг участка, подлежащего восстановлению.
3. Нанесите **BARRIER GEL** на гингивальную ткань, которая может быть открыта, или на керамику для защиты участков, где протравливание нежелательно.
4. Снимите колпачок с **PORCELAIN ETCHANT**, надежно закрепите дозирующий наконечник и проверьте текучесть протравки перед применением в ротовой полости. Нанесите **PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF)** на сухую керамическую поверхность на 90 секунд. Продолжайте наблюдать за местом протравливания на протяжении всей процедуры. Удалите остатки **PORCELAIN ETCHANT** с помощью слюноотсоса, затем промойте большим количеством воды и высушите на воздухе. Протравленная поверхность должна выглядеть морозно-матовой (если керамика обладает белым/меловым оттенком, поведите влажной микрощеткой по керамике, чтобы удалить соль и загрязнения, образовавшиеся в результате протравливания, промойте и высушите).

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве альтернативы кислотного-гидротермическому травлению керамики можно использовать пескоструйную обработку или абразивную обработку.

5. Нанесите один слой **PORCELAIN PRIMER** на протравленную керамическую поверхность и дайте материалу впитаться в течение 30 секунд. Высушите с помощью воздушного шприца.
6. Нанесите тонкий слой **PORCELAIN BONDING RESIN** на участок, подлежащий восстановлению. Равномерно распределите композит по поверхности и полимеризуйте светом.

Восстановление металлокерамических или циркониевых/оксид-алюминиевых реставраций:

1. Изолируйте участок, подлежащий восстановлению.
2. Удалите глазурь и скосите (45°) керамику вокруг участка, подлежащего восстановлению.
3. Нанесите **BARRIER GEL** на гингивальную ткань, которая может быть открыта, или на керамику для защиты участков, где протравливание нежелательно.
4. Снимите колпачок с **PORCELAIN ETCHANT**, надежно закрепите дозирующий наконечник и проверьте текучесть протравки перед применением в ротовой полости. Нанесите **PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF)** на сухую керамическую поверхность на 90 секунд. Продолжайте наблюдать за местом протравливания на протяжении всей процедуры. Удалите остатки **PORCELAIN ETCHANT** с помощью слюноотсоса, затем промойте большим количеством воды и высушите на воздухе. Протравленная поверхность должна выглядеть морозно-матовой (если керамика обладает белым/меловым оттенком, поведите влажной микрощеткой по керамике, чтобы удалить соль и загрязнения, образовавшиеся в результате протравливания, промойте и высушите).

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве альтернативы кислотного-гидротермическому травлению керамики можно использовать пескоструйную обработку или абразивную обработку.

5. Нанесите один слой **PORCELAIN PRIMER** на протравленную керамическую поверхность и дайте материалу впитаться в течение 30 секунд. Высушите с помощью воздушного шприца.
6. Нанесите 1 слой **Z-PRIME Plus** на открытый металл/цирконий/алюминий и высушите с помощью воздушного шприца в течение 3-5 секунд.
7. Если требуется маскировка металла, перед выдавливанием хорошо встряхните флаконы с базой **OPAQUER** и катализатором. Выдавите по одной капле катализатора и базы на пластинку для смешивания и перемешайте с помощью наконечника кисти. Нанесите тонкий слой **OPAQUER** только на металлическую поверхность и оставьте самоотверждаться или полимеризуйте светом в течение 5 секунд. После завершения процесса отверждения на поверхности появится образованный кислородом слой. Это нормальное явление для данного материала.
8. Нанесите тонкий слой **PORCELAIN BONDING RESIN** на участок, подлежащий восстановлению. Равномерно распределите композит по поверхности и полимеризуйте светом.
9. Завершите восстановление с использованием композита и финишной обработки/полировки.

Восстановление старых или непрямых композитных реставраций:

1. Изолируйте участок, подлежащий восстановлению.
2. Скосите края (45°) вокруг участка, подлежащего восстановлению.
3. Придайте поверхности шероховатость с помощью пескоструйной обработки, алмазного наконечника или бора.. Промойте и высушите на воздухе.
4. Нанесите 1 слой **Z-PRIME Plus**. Высушите с помощью воздушного шприца в течение 3-5 секунд.
5. Нанесите тонкий слой **PORCELAIN BONDING RESIN** на участок, подлежащий восстановлению. Равномерно распределите композит по поверхности и полимеризуйте светом.

ГИГИЕНА: Снова закройте шприцы люэровским колпачком. Рекомендуется использовать общедоступные гигиенические защитные покрытия, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения.

УТИЛИЗАЦИЯ: Утилизировать следует в соответствии с местными действующими правилами утилизации отходов. При их отсутствии следует действовать в соответствии с национальными или региональными рекомендациями по обращению с отходами.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (от 20 °C/68 °F до 25 °C/77 °F). Хранить **Z-PRIME Plus** при температуре от 2 °C/36 °F до 25 °C/77 °F.

ГАРАНТИЯ: Компания Bisco, Inc. признает свою ответственность за замену продукта в случае обнаружения дефектов. Компания BISCO, Inc. не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием данного продукта.